

1. いざというとき Emergency 비상 사태 emergencia 急 急

リンク先名	言語	言語	URL
防災よこはま	日本語	日本語	http://www.city.yokohama.lg.jp/somu/org/kikkanni/bo-saiyokohama/bosaiyokohama.pdf
多言語防災リーフレット Multilingual disaster prevention leaflet	英・ハングル・中 スペイン・ポルトガル・タ ガログ・タイ・インドネ シア	english 한글 中国 español portugués Tagalog tiếng việt ภาษาไทย Indonesia	http://www.city.yokohama.lg.jp/kokusai/multiculture/disast/bousaia.pdf http://www.city.yokohama.lg.jp/kokusai/multiculture/disast/bousaib.pdf http://www.city.yokohama.lg.jp/kokusai/multiculture/disast/bousaic.pdf
横浜市外国人震災時情報センター Earthquake Disaster Information Center for Foreign Residents in Yokohama	日・英・中・スペイン	日本語 english 中国 español	http://www.yoke.or.jp/13saigaitaio/saigaitaio/johocenter.pdf
わが家の危機管理マニュアル「地震がおきたらどうするの？」	日本語	日本語	http://www.yoke.or.jp/13saigaitaio/jishinga.okitara.dosuruno/1.pdf
What should I do if an earthquake occurs?	英語	english	http://www.yoke.or.jp/13saigaitaio/jishinga.okitara.dosuruno/e.pdf
地震发生了, 该怎么办?	中国語	中国	http://www.yoke.or.jp/13saigaitaio/jishinga.okitara.dosuruno/c.pdf
지진이 발생하면 어떻게 하는가?	ハングル	한글	http://www.yoke.or.jp/13saigaitaio/jishinga.okitara.dosuruno/k.pdf
¿QUÉ HACER EN CASO DE UN TERREMOTO?	スペイン語	español	http://www.yoke.or.jp/13saigaitaio/jishinga.okitara.dosuruno/s.pdf
O que fazer quando ocorrer um terremoto?	ポルトガル語	português	http://www.yoke.or.jp/13saigaitaio/jishinga.okitara.dosuruno/p.pdf
Kung magkaroon ng lindol, ano ang gagawin?	タガログ語	Tagalog	http://www.yoke.or.jp/13saigaitaio/jishinga.okitara.dosuruno/t.pdf
災害時多言語音声・広報車用データ(YOKE) Oral data to announce the issue of earthquake	日・英・中・ハングル・ポ ルトガル・スペイン・タガ ログ	日本語 english 中国 한글 portugués español Tagalog	http://www.yoke.or.jp/13saigaitaio/13_3onsei.data.html
119番通報のかけ方(横浜市消防局) Dialing 119 in foreign language	日本語 英語	日本語 english	http://www.city.yokohama.lg.jp/shobo/seikatsu/119/ http://www.city.yokohama.lg.jp/shobo/seikatsu/119/foreign119.html
横浜市消防局市民防災センター YOKOHAMA DISASTER RISK REDUCTION LEARNING CENTER	日・英・中簡体・中繁 体・ハングル	日本語 english 中国簡体 中文繁 體 한글	http://bo-sai.city.yokohama.lg.jp/about
横浜市の危機管理 Emergency management office in Yokohama	日本語	日本語	http://www.city.yokohama.lg.jp/somu/org/kikkanni/
命を守る防災豆知識 Saving Lives Disaster Prevention Tips	日本語 英・中・ハングル・ポ ルトガル	日本語 english 中国 한글 tiếng viết	http://www.9tokenshi-bousai.jp/kunren/document/38leaflet_japanese.pdf http://www.9tokenshi-bousai.jp/kunren/document/38leaflet_multilingual.pdf
神奈川県災害時外国人住民支援のページ Kanagawa Prefectural Government Information to Support Foreign Residents at the Time of Disaster	日本語	日本語	http://www.pref.kanagawa.jp/cent/f417431/
	英語	english	http://www.pref.kanagawa.jp/cent/p453450.html
	中国語	中国	http://www.pref.kanagawa.jp/cent/p453451.html
	ハングル	한글	http://www.pref.kanagawa.jp/cent/p453452.html
	スペイン語	español	http://www.pref.kanagawa.jp/cent/p453453.html
	ポルトガル語	português	http://www.pref.kanagawa.jp/cent/p453454.html
	タガログ語	Tagalog	http://www.pref.kanagawa.jp/cent/p453455.html
	タイ語	ภาษาไทย	http://www.pref.kanagawa.jp/cent/p453456.html
	ベトナム語	tiếng việt	http://www.pref.kanagawa.jp/cent/p453458.html
ラオス語	ລາວ	http://www.pref.kanagawa.jp/cent/p453459.html	
カンボジア語	ភាសាខ្មែរ	http://www.pref.kanagawa.jp/cent/p453460.html	
やさしい日本語	にほんご	http://www.pref.kanagawa.jp/cent/p453461.html	
外国人住民災害支援情報 (CLAIR) Information to support foreign residents at the time of disaster	日本語	日本語	http://www.clair.or.jp/i/multiculture/tagengo/saigai.html
防災・危機管理e-カレッジ(総務省消防局) A safety Guide e-college by Disaster Management Agency	日・英	日本語 english	http://open.fdma.go.jp/e-college/
disaster prevention information web page 横浜市の危機管理	英語	english	http://www.city.yokohama.lg.jp/somu/org/kikkanni/index-e.html
地域防災拠点(指定避難所)一覧 Shelter list of Yokohama	日・英	日本語 english	http://www.city.yokohama.lg.jp/somu/org/kikkanni/shelter/
消防防災マニュアル(総務省消防庁) Important information on countermeasures against earthquake disasters	日・英	日本語 english	http://www.fdma.go.jp/bousai/manual/index.html
応急手当マニュアル(高知県国際交流協会) Lifesaving Procedures (giving CPR and using the AED)	英・中・ハングル・タガ ログ・インドネシア・ベトナ ム	english 中国 한글 Tagalog Indonesia tiếng việt	http://www.kochi-kia.or.jp/event/index.html
気象・防災情報(NHKオンライン)NHK Weather & Earthquake information	日本語	日本語	http://www3.nhk.or.jp/weather/
防災気象情報(気象庁)Weather Earthquake information by Japan Meteorological Agency	日本語 英語	日本語 english	http://www.jma.go.jp/jma/menu/flash.html http://www.jma.go.jp/jma/indexe.html
news web easy(やさしい日本語のニュー ス) nhk news web easy japanese news by NHK	やさしい日本語	にほんご	http://www3.nhk.or.jp/news/easy/
サイマルラジオ Simul Radio	日本語	日本語	http://www.simulradio.info/
やさしい日本語(弘前大学社会言語学研究室) Easy Japanese	やさしい日本語	にほんご	http://human.cc.hirosaki-u.ac.jp/kokugo/ejamp.html
増補版・災害が起こったときに外国人を助ける ためのマニュアル(弘前大学社会言語学研 究室) Manual for the Provision of Re scue Operations for Foreigners in th e Event of a Disaster—New Edition (Hirosaki University)	やさしい日本語	にほんご	http://human.cc.hirosaki-u.ac.jp/kokugo/zouhomanual-top.html
災害時語学サポーターのための用語集・表現 集・参考資料(CLIAR) Conversation for interpreters in case of disaster	日本語	日本語	http://www.clair.or.jp/i/multiculture/tagengo/support.html
	英語	english	http://www.clair.or.jp/i/multiculture/tagengo/pdf/support_04.pdf
	ポルトガル語	português	http://www.clair.or.jp/i/multiculture/tagengo/pdf/support_05.pdf
	スペイン語	español	http://www.clair.or.jp/i/multiculture/tagengo/pdf/support_06.pdf
	中国語	中国	http://www.clair.or.jp/i/multiculture/tagengo/pdf/support_07.pdf
	ハングル	한글	http://www.clair.or.jp/i/multiculture/tagengo/pdf/support_08.pdf
タガログ語	Tagalog	http://www.clair.or.jp/i/multiculture/tagengo/pdf/support_09.pdf	
災害用伝言ダイヤル(171) NTT東日本 How to use the posting and reading message dial 171 by NTT EAST	日本語 英語	日本語 english	http://www.ntt-east.co.jp/saigai/index.html http://www.ntt-east.co.jp/en/saigai/voice171/index.html
災害用伝言ダイヤル(web171) NTT東日 本 How to use the posting and reading message by PC version by NTT EAST	英・中・ハングル	english 中国 한글	http://www.ntt-east.co.jp/saigai/web171/index.html
災害用伝言版(softbankモバイル) How to use reading message by Softbank	日・英	日本語 english	http://www.softbank.jp/mobile/service/dengon/
災害用伝言板サービス(au) How to use reading message by au	日・英	日本語 english	http://www.au.com/mobile/anti-disaster/saigai-dengon/
facebook災害時情報センター Facebook Safety Check	日・英	日本語 english	https://www.facebook.com/about/safetycheck/
google person finder(グーグル)	多言語	多言語	http://google.org/personfinder/japan